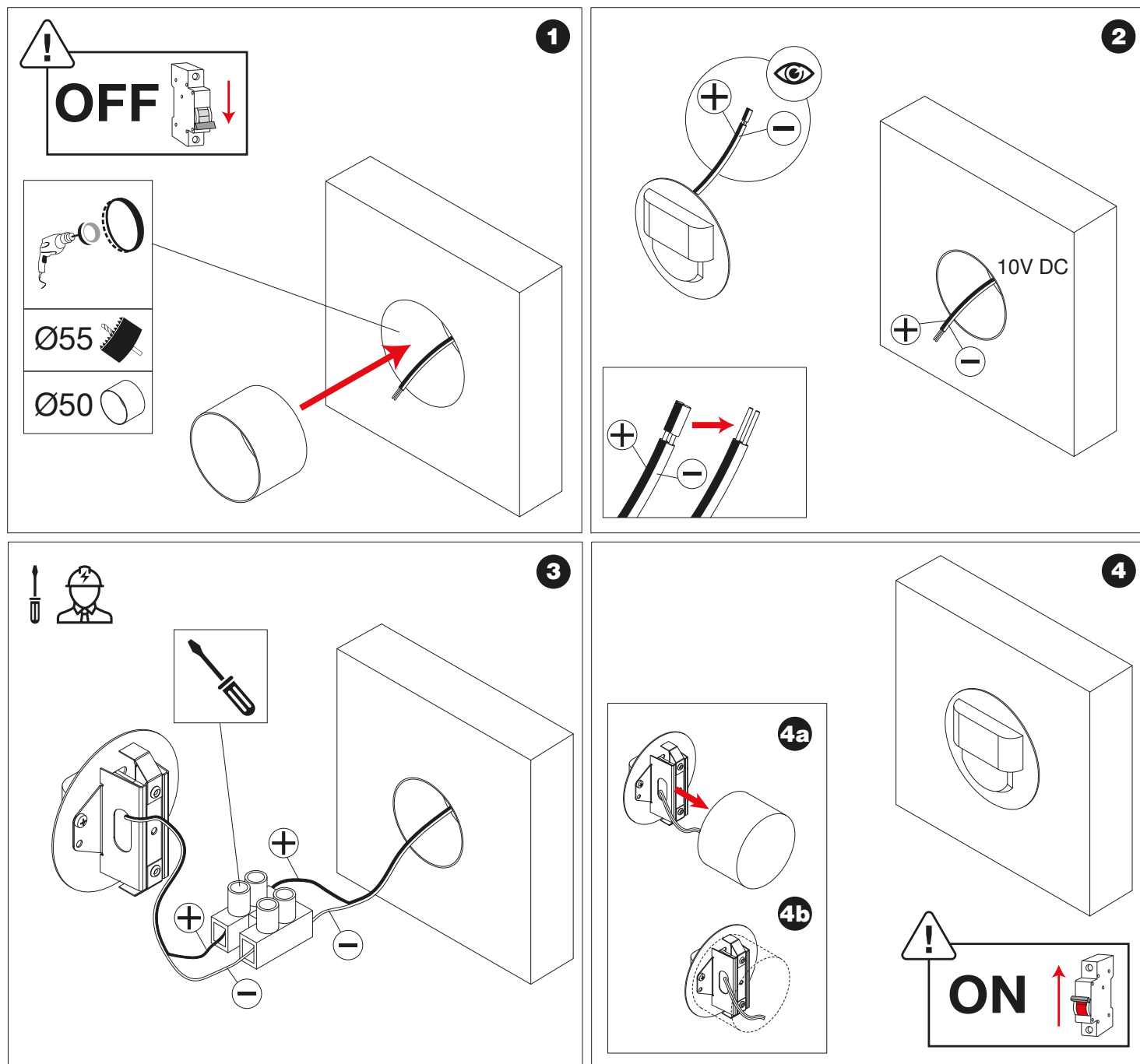


Rueda Mini

Rueda Mini • Rueda Mini Short

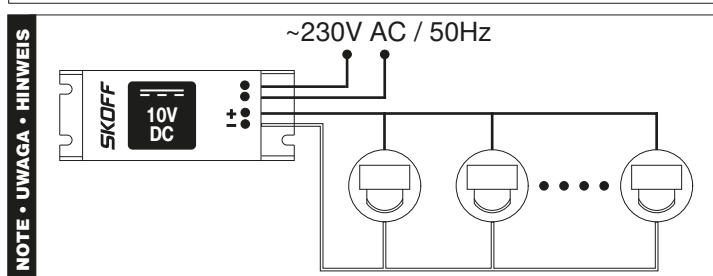
SKOFF

LED luminaire
Oprawa LED
LED-Leuchte



We reserve our rights for technical modifications
Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych
Technische Änderungen vorbehalten

ver. 1 / 2017



SKOFF sp. z o.o.

ul. Legionów 243D
43-500 Czechowice-Dziedzice
Poland

tel. / fax: +48 32 215 28 93
e-mail: info@skoff.pl
www.skoff.pl

MONTÁŽ PRODUKTU
Wszelkie prace montażowe powinna wykonywać osoba z odpowiednimi kwalifikacjami. Instalacja powinna być wykonana według instrukcji. Dla zachowania bezpieczeństwa należy zadbać o podpięcie z pomocą złącza o stopniu ochrony IP66. W przypadku konieczności podłączenia do zasilania jest gabiony do gniazda. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić prawidłowość montażu oraz instalacji elektrycznej.

ZAJĘCIA EKSPLOATACyjNE ORAZ KONSERWACJA
Wszystkie prace konserwacyjne należy wykonywać zgodnie z instrukcją. Produkt nie może być użytkowany w miejscu w którym panują niekorzystne warunki atmosferyczne - zapoznać się z oznaczeniem stopnia ochrony produktu. Oprawy nie montować w miejscach gdzie rozciągają się występowanie szkodliwych substancji, w tym: kwasów, soli, zasadowych. Wybrać czyszczo po wyzerowaniu wykonano zalecenia. Do czyszczenia oprawy należy używać tylko miękkiej szmatki. Jeżeli jest to konieczne, używać delikatnego środka czyszczącego nie zawierającego rozpuszczalników, soli, maszyn i zasad.

WYKĄSIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ
Produkt spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE)
Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady
Ochrona przed wniknięciem ciała obcych o średnicy 12,5 mm
I większej. Brak ochrony przed szkodliwym wnikaniem wody

IP66 Ochrona przed wnikaniem pyłu oraz silnymi strugami wody
W Sposób montażu oraz moc pobierana przez oprawę
RA > 30 Współczynnik oddziaływania światła
LED Klasa efektywności energetycznej LED
AAA Wyrobli III klasy ochrony
II Wyrobli III klasy ochrony
10V Wartość napięcia prądu stałego

UWAGI
Wszystkie czynności montażowe jak i konserwacyjne wykonywać tylko przy odłączonym zasilaniu. Dodatkowe informacje oraz warunki gwarancji dostępne są na www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. nie odpowiada za skutki wynikające z nieprzestrzegania instrukcji. Do zainstalowania oraz serwisu Music Line bezwarunkowo jest zastosowanie zasilacza o napięciu wyjściowym 10V DC.

MONTAŻ WYROBKU
Wszystkie montażowe prace by miały prowadzić jedynie kwalifikowana osoba. Instalacje by miały być prowadzone podle nawaod. Aby se zachować stupień kryty IP 66, je trzeba zapobiec pomoci konusów se stupień kryty despot IP 66. Sprawnie nainstalowanie światła jest po zapożeniu napażenie pnaprawno k pouzi. Przed prwym poużyciu zupewnic montaż i dookadno zupewnic.

PROWADZENIE DOPORUČENIA I UŻYTKOWANIE
Aby se sprawnie oadkado tado, wyrobek ne zaskywać. Teno wyrobek se nesnie poużycwać na miecie, kde wadru negatywne powekomienie podmiety – zaste oznaczenie produktu. Swietlo nemontuje na miestach, kde postiede mže byt kysel, sáne, zisadit. Před celénym vyprné napažení, k celénu swietla pouzíváte pouze mkyký hadek. Je-li to nutné, pouzíte jemný čisto prostředek neobsahující rozpušćadla, soli, kyselin a zásady.

VYSVETLENÍ POUŽITÝCH OZNACENÍ
Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU)
Výrobek se nesmí vyhazovat do nádob na smíšený odpad
Ochrana před vniknutím cizích těles o průměru 12,5 mm a většími.
Není ochrana před škodlivým vnikáním vody

IP66 Ochrana před vniknutím prachu a intenzivně tryskající vodě
W Způsob montáže a příkon světla
RA > 30 Index podání světla
LED Energetická třída LED
AAA Výrobek III. třídy ochrany
II Výrobek III. třídy ochrany
10V Hodnota napětí stejnosměrného proudu

POZNÁMKY
Všechné montážní a údržbové činnosti provádějte jen při vypnutém napájení. Další informace a záznamy podmínky jsou k dispozici na www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. nenesie zodpovednosť za následky spôsobené nedodržaním návodu. K napaženiu svetla používajte iba mäkký hadec. Je-li to nutné, použijete jemný čistící prostředek neobsahující rozpouštědla, soli, kyseliny a zásady.

PRODUCT INSTALLATION
All the installation works should be carried out by a qualified operative. Proceed with the installation according to the instruction manual. To maintain protection to IP66, make sure that all connections are made with fittings rated to at least IP66. In the event of the need to connect to the power supply, use the correct installation and electrical connection.

RECOMMENDATIONS FOR USE AND MAINTENANCE
Do not cover the product, so that excess heat can be properly dissipated. Do not use the product in adverse environmental conditions - read the product protection level identification. Do not install the fixture where acidic, salt or basic environment can be encountered. Before clearing, shut down power supply to the product. Clean the fixture with a soft cloth only. Use a mild detergent if necessary, without solvent, salt, acid or basic contents.

KEY TO SYMBOLS
The product conforms to the requirements of European Union (EU) Directives
Do not dispose of the product with domestic waste
Resistant to penetration of foreign bodies with diameters equal or higher than 12.5mm. Not resistant to harmful liquid penetration

IP20 Resistant to penetration of foreign bodies with diameters equal or higher than 12.5mm. Not resistant to harmful liquid penetration
IP66 Resistant to dust penetration and water jet
W Installation method, power consumption of the fixture
RA > 30 Colour rendering index
LED Energy efficiency class - LED
AAA Protection class II product
II Protection class II product
10V DC voltage

REMARKS
Proceed with any installation or maintenance work only when power supply has been shut off. For more information and warranty terms, go to www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. shall not be responsible for any consequences of non-comforming with the instruction manual. To install and service Music Line, it is absolutely necessary to use a power supply with a 10V DC output voltage power supply unit must be used to energise Music Line fixtures.

MONTÁŽ VYROBKU
Všetky montážne práce by mali vykonávať osoby s príslušnými kvalifikáciami. Pri inštalácii dodržiavajte pokyny uvedené v návodě. Aby sa zachoval stupeň krytia krytia IP66, je treba zabrániť pomoci konusov se stupňom krytia minimálne IP66. Správne nainštalovanie svetla je po zapojení napájania pripravené na použitie. Pred prvým použitím skontrolujte montáž a dokončite zapojenie.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY A UŽITIE
S cieľom zabezpečiť správne ovládanie teplo výrobok nezaťažujte. Tento výrobok sa nesmie používať na miestach, kde vladru negatívne povkomentie podmiety – zaste oznaczenie produktu. Svetlo nemontujte na miestach, kde postiede mže byt kyslé, sáné, zisadit. Před celénym vyprné napažení, k celénu swietla pouzíváte pouze mkyký hadec. Je-li to nutné, pouzíte jemný čistící prostředek neobsahující rozpoušćadla, soli, kyselin a zásady.

VYSVETLENÍ POUŽITÝCH OZNACENÍ
Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU)
Výrobek se nesmí vyhazovat do nádob na zmíšený odpad
Ochrana před vniknutím cizích těles s průměrem 12,5 mm a vac.
Výrobek nie je zabezpečení proti škodlivému vnikaniu vody

IP66 Ochrana před vniknutím prachu a silným proudům vody
W Spůsob montáže a příkon světla
RA > 30 Index podání světla
LED Energetická třída LED
AAA Výrobek III. třídy ochrany
II Výrobek III. třídy ochrany
10V Hodnota napětí jednosměrného proudu

POZNÁMKY
Montáž a údržbu vykonávajú len pri vypnutom napájení. Další informácie a záznamy podmienky sú k dispozícii na www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. nenesie zodpovednosť za následky spôsobené nedodržaním návodu. K napaženiu svetla používajte iba mäkký hadec. Je-li to nutné, použijete jemný čistící prostředek bez obsahu rozpoušćadla, soli, kyselin a zásad.

INSTALLATION
Sämtliche Installationsarbeiten sind von entsprechend qualifizierten Personen auszuführen. Die Installation ist entsprechend der Anleitung durchzuführen. Zur Aufrechterhaltung des Schutzgrads IP66 und Anschlussmaßnahmen an der Schutzklasse IP66, ist zu vermeiden, dass die Verbindungen mit einem Schutzgrad von mindestens IP66 hergestellt werden. Bei Bedarf ist die Installation und der Stromanschluss korrekt sind.

BETRIEBSWEISE UND INSTANDHALTUNG
Das Produkt nicht abdecken, damit die Wärme gut abgeleitet werden kann. Das Produkt nicht in Orten verwenden, in denen ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen - lesen Sie die Anweisungen zur Verwendung des Produkts. Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit sauren, basischen, umgebungen gegeben sein kann. Vor dem Putzen des Produkts. Storn reinigen. Zur Reinigung der Leuchte nur weiche Lappen verwenden. Wenn nötig, ein sauberes Reinigungsmittel ohne Lösemittel, Salze, Säuren und Basen verwenden.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN KENNZEICHNUNGEN
Das Produkt genügt den Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU)
Das Produkt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden
Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesserab 12,5 mm. Kann Schutz gegen Wasser

IP66 Schutz gegen Eindringen von Staub und gegen starkes Strahlwasser
W Art der Montage und Leistung der Leuchte
RA > 30 Farbwiedergabeindex
LED LED-Energieeffizienzkategorie
AAA Schutzklasse III
II Schutzklasse III
10V Spannung Konstantstrom

HNINSE
Sämtliche Installationsarbeiten und Instandhaltung nur nach Stromabschaltung durchzuführen. Weitere Informationen und Garantiebedingungen finden Sie auf www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. ist nicht für Folgen, die auf Nichtbeachtung der Anleitung zurückzuführen sind, verantwortlich. Für die Music Line Leuchten sind zwingend Betriebsdaten mit der Ausgangsspannung von 10V DC zu verwenden.

MONTAGE VAN HET PRODUCT
Alle montagewerkzaamheden moeten door een geschikt gekwalificeerde persoon worden verricht. De installatie moet volgens de gebruiksaanwijzing worden uitgevoerd. Om de beschermingsgraad IP66 te behouden, zorg ervoor dat de aansluiting niet gecorrodeert wordt. Het beschermingsniveau van ten minste IP66 wordt behouden. Het product moet worden gereinigd met zachte doeken. Indien nodig, gebruik een milieuvriendelijk reinigingsmiddel zonder oplosmiddelen, zouten, zuren of basen bevat.

GEbruiksvoorschriften EN ONDERHOUD
Dek het product niet af om de juiste warmteafvoer te waarborgen. Gebruik het product niet op plaatsen met organische omgevingscondities - houd rekening met de aangegeven omgevingsomstandigheden voor het gebruik van het product. Het product mag niet worden gereinigd met agressieve schoonmaakmiddelen. Indien nodig, gebruik een milieuvriendelijk reinigingsmiddel dat geen oplosmiddelen, zouten, zuren of basen bevat.

VERKLARING VAN DE GEBRUIKTE AANDUIDINGEN
Het product voldoet aan de eisen van de richtlijn van Europese Unie (EU)
Het product moet niet weg in gewone afvalcontainers
Bescherming tegen binnendringen van vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter. Geen bescherming tegen water

IP20 Bescherming tegen binnendringen van vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter. Geen bescherming tegen water
IP66 Bescherming tegen binnendringen van stof en straalwaterdicht
W Montagewijze en opgenomen vermogen van het armatuur
RA > 30 Kleurweergave-index
LED Energie-efficiëntieklasse LED
AAA Product volgens beschermingsklasse III
II Product volgens beschermingsklasse III
10V Gelijktijdige spanning

LET OP
Alle montage- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen spanningslos worden uitgevoerd. Bijkomende informatie en garantievoorwaarden zijn beschikbaar op www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de gevolgen van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing. Voor de voeding van de armaturen van de serie Music Line moet bestel een voedingsbron met een uitgangsspanning van 10V DC worden gebruikt.

INSTALLATION DU PRODUIT
Tous travaux d'installation doivent être réalisés par une personne compétente. L'installation doit être réalisée conformément aux consignes. Pour respecter l'indice de protection IP66, il faut assurer la conception à l'abri des connecteurs présentant un indice de protection IP66. En cas de besoin, utiliser un produit de nettoyage doux pour nettoyer le produit. Si nécessaire, utiliser un agent nettoyant doux sans solvants, sels, acides ni alcalins.

CONSIGNES D'EXPLOITATION ET LA MAINTENANCE
Ne pas couvrir le produit, afin de garantir l'évacuation thermique régulière. Le produit ne peut être utilisé dans des conditions environnementales défavorables - consultez les instructions d'utilisation du produit. Le luminaire ne peut pas être installé dans les environnements acides, salés ni alcalins. Le produit peut être nettoyé après avoir coupé l'alimentation. Avant toute première exploitation, il faut vérifier la régularité de l'installation et de la connexion électrique.

EXPLICATION DE LA SIGNALÉTIQUE
Le produit est conforme à la directive de l'Union européenne (UE)
Le produit ne peut pas être jeté dans les poubelles aux ordures ménagères
Protection contre pénétration de corps étrangers de diamètre égal ou supérieur à 12,5 mm. Absence de protection contre pénétration nuisible de l'eau

IP66 Protection contre pénétration des poussières et des courants d'eau forts
W Mode d'installation et puissance de consommation du luminaire
RA > 30 Indice de rendu de couleur
LED Classe d'efficacité énergétique LED
AAA Produit présentant la classe de protection III
II Produit présentant la classe de protection III
10V Valeur de la tension continue

COMMENTAIRE
Ne réaliser toute opération d'installation et de maintenance qu'avec l'alimentation coupée. Pour toute information supplémentaire et les conditions de garantie consultez l'notice d'installation sur www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. décline toute responsabilité des conséquences de l'exploitation du produit contraire aux consignes. Pour assurer l'alimentation des luminaires de la série Music Line, il faut absolument le convertisseur présentant la tension de sortie de 10V DC.

MONTAGE DE PRODUITO
Tous les travaux de montage doivent être réalisés par un personnel qualifié. L'installation doit être réalisée selon les instructions. Pour maintenir le degré de protection IP66, il faut assurer l'empalme médiane connectée con grado IP66 como mínimo. El punto de luz debe adecuadamente instalado, una vez conectada la alimentación. Si es necesario, utilizar un agente limpiador delicado sin disolventes, sales, ácidos y bases.

RECOMENDACIONES DE EXPLOITACION Y MANTENIMIENTO
A efectos de evacuación correcta del calor, no cubra el producto. El producto no puede utilizarse en condiciones desfavorables: consulte el grado de protección del producto. No monte la luminaria en lugares donde es posible el ambiente ácido, salado, alcalino. Limpiar el producto una vez desconectada la alimentación. Para limpiar la luminaria utilizar solamente un producto suave. Si es necesario, utilizar un agente limpiador delicado sin disolventes, sales, ácidos y bases.

EXPLICACION DE MARCADOS UTILIZADOS
El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE)
El producto no debe depositarse en contenedores para residuos ordinarios
Protección contra la penetración de objetos sólidos de más de 12,5 mm. Ninguna protección contra la penetración de agua

IP66 Protección contra polvo y chorros potentes de agua
W Modo de montaje y potencia consumida por la luminaria
RA > 30 Índice de reproducción cromática
LED Clase de eficiencia energética LED
AAA Producto de clase III de protección
II Producto de clase III de protección
10V Valor de tensión de corriente continua

NOTA
Todas las operaciones de montaje y de mantenimiento deben realizarse con alimentación desconectada. Para más información y condiciones de garantía, consulte www.skoff.pl. SKOFF Sp. z o.o. no asume responsabilidad por la no observancia de las instrucciones. Para alimentar los luminarias de la colección Music Line es necesario utilizar alimentador con tensión de salida de 10V DC.

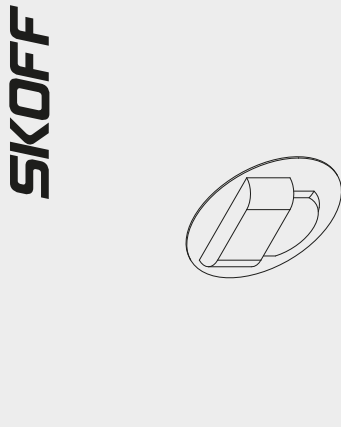
MONTAGE PRODUKTU
Wszystkie prace montażowe powinna wykonywać osoba z odpowiednimi kwalifikacjami. Instalacja powinna być wykonana zgodnie z instrukcją. Dla zachowania bezpieczeństwa należy zadbać o podpięcie z pomocą złącza o stopniu ochrony IP66. W przypadku konieczności podłączenia do zasilania jest gabiony do gniazda. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić prawidłowość montażu i podłączenia.

REKOMENDACJE DO EKSPLOATACJI I KONSERWACJI
Produkt nie może być użytkowany w miejscach, gdzie występują niekorzystne warunki atmosferyczne - zapoznać się z oznaczeniem stopnia ochrony produktu. Światelnik nie ustawiać w miejscach, gdzie występują warunki kwasowe, solne, zasadowe. Wybrać czyszczo po wyzerowaniu wykonano zalecenia. Do czyszczenia oprawy należy używać tylko miękkiej szmatki. Jeżeli jest to konieczne, używać delikatnego środka czyszczącego nie zawierającego rozpuszczalników, soli, maszyn i zasad.

OBSHUTENIE ISPOLYTOBANYX ZNAKOV
Produkt соответствует требованиям Регламента Европейского Союза (ЕС)
Продукт запрещается выбрасывать в обычные контейнеры для мусора
Защита от попадания чужеродных тел диаметром 12,5 мм и более. Отсутствие защиты от попадания внутрь воды

IP66 Защита от попадания внутрь пыли и сильных струй воды
W Способ монтажа и потребляемая мощность светильника
RA > 30 Коэффициент цветопередачи
LED Класс энергетической эффективности LED
AAA Издание II класса защиты от поражения
II Издание II класса защиты от поражения
10V Величина напряжения постоянного тока

ЗАМЕЧАНИЯ
Любые работы по монтажу и техническому обслуживанию проводить только при отключенном питании. Для получения информации и гарантийных условий обращаться на www.skoff.pl. SKOFF SP Z O.O. не несет ответственности за последствия использования изделия, не соответствующего инструкции. Для питания светильников серии Music Line требуется использование блока питания с выходным напряжением 10В DC.



Rueda Mini Short

43-500 Czechowice-Dziedzice
ul. Legionów 243 D, POLAND
tel. +48 (32) 215 28 93
fax +48 (32) 215 61 16
email: info@skoff.pl

MADE IN POLAND
www.skoff.pl